MADE IN GERMANY

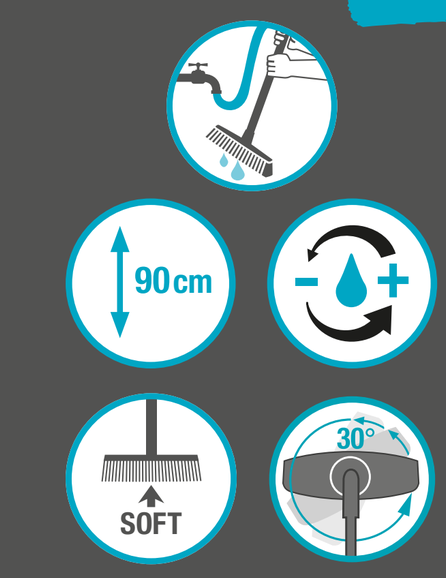
GARDENA®
Cleansystem

Wash Set with Handle soft | Wasch-Set mit Stiel soft |
Kit de lavage avec brosse souple

Registrierung erforderlich - Enregistrement requis - gardena.com/registration - 5* JAHRE GARANTIE * YEAR WARRANTY * ANS DE GARANTIE

CLEANING COMPETENCE

soft Set



188

DE Cleansytem Wasch-Set mit Stiel soft
Set zur Reinigung größerer, empfindlicher Flächen. Absperrbare, stufenlose Wassermengenregulierung. Mit Pflegemittelbeimischung. Beim Waschen von Fahrzeugen aller Art sind die Vorschriften der Länder und Kommunen einzuhalten.

EN Cleansystem Wash Set with Handle soft
Set for cleaning larger areas with sensitive surfaces. Lockable infinitely variable water flow regulation. With cleaning agent admixture. When washing any type of vehicle, the local and country-specific regulations must be followed.

FR Kit de lavage avec brosse souple
Kit pour le nettoyage de grandes surfaces sensibles. Débit réglable en continue et verrouillable . Avec un mélangeur pour le shampooing. Pour le lavage de tout type de véhicule, il convient de respecter les réglementations locales et nationales en vigueur.

NL Cleansystem reinigingsset met zachte handgreep
Set voor het reinigen van grotere gebieden met gevoelige oppervlakken. Vergrendelbare traploos regelbare waterstroomregulering Met toevoeging van reinigingsmiddel. Bij het wassen van elk type voertuig moeten de plaatselijke en landelijke voorschriften worden opgevolgd.

SV Cleansystem Tvättborstset med skaft
Set för rengöring av stora känsliga ytor. Steglös och låsbar reglering av vattenflödet. Med tillsats av rengöringsmedel. Vid tvätt av alla typer av fordon måste lokala och landsspecifika regler följas.

DA Cleansystem vaskesæt m. håndtag blød
Sæt til rengøring af større, sarte overflader. Låsbar, trinløs regulering af vandmængden. Med tilsætning af sæbe. Ved vask af køretøjer af enhver art skal de landespecifikke bestemmelser følges.

FI Pesuharja Cleansystem sis. varsi, pehmeä
Pesusarja suurempien, arkojen pintojen puhdistukseen. Lukittava portaaton veden virtauksen säätö. Mukana pesuainetabletit. Minkä tahansa ajoneuvon pesussa on noudatettava maakohtaisia ja paikallisia määräyksiä.

NO Cleansystem Vaskesett med håndtak mykt
Sett for rengjøring av større områder med følsomme overflater. Låsbar, trinnløs vannregulering. Med rengjøringsmiddelblanding. Når du vasker kjøretøy må du sørge for at du følger landsspesifikke forskrifter.

IT Cleansystem Set con manico per pulizia soft
Set per la pulizia di grandi aree con superfici delicate. Regolazione in continuo e blocco del flusso d'acqua. Con additivo detergente. Quando si lava qualsiasi tipo di veicolo, è necessario seguire le normative locali e specifiche del proprio paese.

ES Set de Lavado Cleansystem con Mango soft
Juego para limpiar áreas más grandes con superficies delicadas. Regulación de caudal en continuo y bloqueable. Con mezclador de pastillas de limpieza. Al lavar cualquier tipo de vehículo, se deben seguir las normas locales y específicas del país.

PT Conjunto de lavagem Cleansystem com alça soft
Conjunto para a limpeza de áreas maiores com superfícies delicadas. Regulação de fluxo contínua e bloqueável. Com misturador de pastilhas de limpeza. Ao lavar qualquer tipo de veículo, siga os regulamentos específicos locais e do país.

PL Cleansystem Zestaw do mycia z trzonkiem - miękki
Zestaw do czyszczenia większych, delikatnych powierzchni. Bezstopniowa regulacja przepływu wody z możliwością blokady przepływu. Z dodatkiem środka myjącego. Podczas mycia wszelkiego rodzaju pojazdów, należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

HU Cleansystem mosókészlet rúddal, soft fejjel
Nagyobb, érzékeny felületű területek tisztítására alkalmas készlet. Fokozatmentesen zárható vízhozam szabályozás. Tisztítószer-keverékkel. Bármilyen típusú jármű mosásakor be kell tartani a helyi és országspecifikus előírásokat.

CS Cleansystem mycí set s násadou - na jemný povrch
Sada na čištění větších ploch s citlivým povrchem. Uzamykatelná a plynulá regulace vodního proudu. S možností použití čisticího prostředku. Při mytí jakéhokoliv druhu vozidla je nutno řídit se místně příslušnými předpisy a nařízeními.

SK Cleansystem súprava na umývanie s násadou - na jemné povrchy
Súprava na čistenie väčších plôch s citlivým povrchom. Uzamykateľná a plynulá regulácia vodného prúdu. S možnosťou použitia čistiaceho prostriedku. Pri umývaní akéhokoľvek druhu vozidla je nutné riadiť sa miestne príslušnými predpismi a nariadeniami.

EL Σετ Πλυσίματος με κοντάρι Cleansystem Μαλακό
Σετ για καθαρισμό μεγάλων περιοχών με ευαίσθητες επιφάνειες. Με ελεύθερη ρύθμιση της ροής του νερού. Διαθέτει ταμπλέτες σαμπουάν. Όταν πλένετε οποιοδήποτε τύπο οχήματος, θα πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί και εθνικοί κανονισμοί.

RU Моечный комплект Cleansystem с мягкой щеткой и рукояткой
Комплект для бережной очистки больших поверхностей. Бесступенчатая регулировка потока воды. С добавлением моющего средства. При мойке автомобиля любого типа необходимо соблюдать местные требования и нормативы.

SL Cleansystem Set za pranje z držalom in mehko krtačo
Set za čiščenje večjih občutljivih površin. Brezstopenjska regulacija pretoka vode z možnostjo zaklepanja in dodajanje izdelkov za nego. Pri pranju katere koli vrste vozila je treba upoštevati lokalne in državne predpise.

HR Cleansystem Set za pranje s mekanom drškom
Set za čišćenje većih osjetljivih površina. Bezstupanjska regulacija protoka vode s mogućnošću zaključavanja i dodavanja proizvoda za njegu. Morate se pridržavati lokalnih i državnih propisa prilikom pranja bilo koje vrste vozila.

SR/BS Cleansystem set za pranje sa mekim ručkama
Set za čišćenje većih oblasti sa osetljivim površinama. Kontinuirano promenljiva regulacija protoka vode sa mogućnošću blokiranja. Sa smesom sredstva za čišćenje. Prilikom pranja bilo kojeg tipa vozila moraju da se prate lokalni propisi i propisi specifični za zemlju.

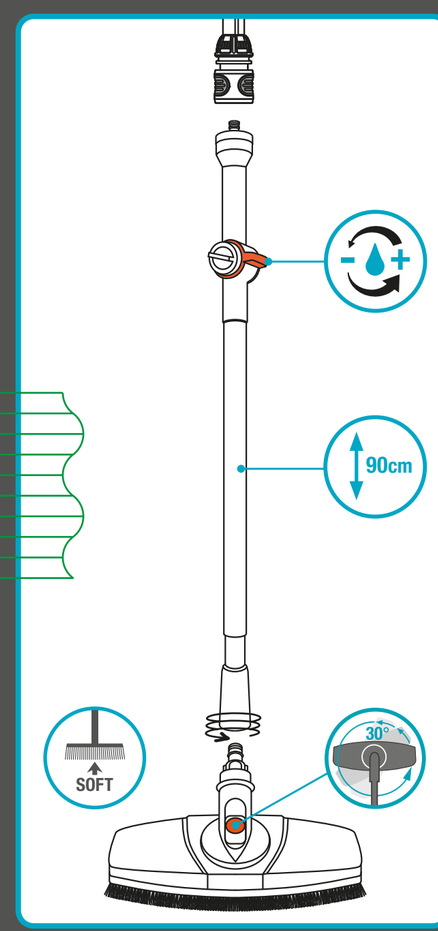
UK Комплект для миття з ручкою Cleansystem для чутливих поверхонь
Комплект для чищення великих ділянок із чутливими поверхнями. Плавне регулювання потоку води з можливістю блокування. З додаванням мийного засобу. Під час миття транспортних засобів будь-якого типу необхідно дотримуватись місцевих і державних норм.

RO Set de curățare auto
Set pentru curățarea suprafețelor mai mari cu zone sensibile. Reglarea debitului de apă cu blocare variabilă. Cu agent de curățare. Când spălați orice tip de vehicul, trebuie respectate reglementările locale și specifice țării.

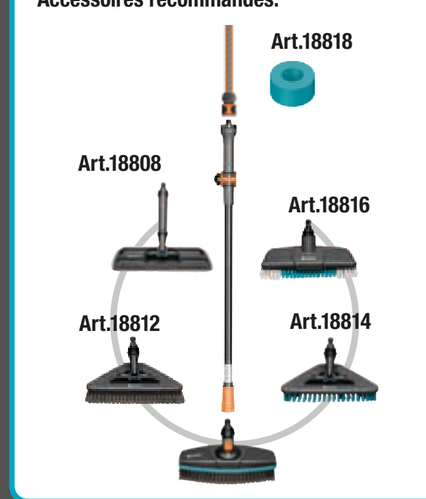
TR Cleansystem yumuşak saplı yıkama seti
Hassas yüzeylere sahip geniş alanların temizliği için set. Kilitlenebilir kademesiz su akışı ayarı. Temizlik maddesi katkılı. Her tür araç yıkanırken yerel ve ulusal düzenlemelere uyulmalıdır.

BG Cleansystem Комплект за почистване с мека дръжка
Комплект за почистване на по-големи площи с чувствителни повърхности. Заключващо се безстепенно регулиране на водния поток. С добавка на почистващ препарат. Когато миете какъвто и да е тип превозно средство, трябва да се спазват местните и специфичните за страната разпоредби.

SQ Set larjeje Cleansystem me dorezë, i butë



Recommended accessories/ Empfohlenes Zubehör/ Accessoires recommandés:



Set për pastrimin e zonave më të mëdha me sipërfaqe të ndjeshme. Rregullim me kyçje i prurjes së ujit, me përshtatje pa kufizim. Përzierje me agjentin pastrues. Rregullat specifike lokale dhe të shtetit duhen ndjekur kur lani çdo lloj automjeti.

ET Cleansystem pesukomplekt käepidemega, soft
Komplekt suuremate tundlike pindadega alade puhastamiseks. Lukustatav astmeteta veevoolu reguleerimine. Puhastusaine lisandiga. Igat tüüpi sõidukite pesemisel tuleb järgida kohalikke ja riigispetsiifilisi eeskirju.

LT Cleansystem plovimo rinkinys su rankena Soft
Rinkinys skirtas valyti didesnius plotus su jautriais paviršiais. Vandens srautą galima tolygiai reguliuoti arba sustabdyti ir naudoti kartu su šampūno tabletėmis. Plaunant bet kokio tipo transporto priemones, būtina laikytis konkrečios šalies nustatytų taisyklių.

LV Cleansystem mazgāšanas komplekts ar rokturi; mīksts
Komplekts lielāku platību tīrīšanai ar jutīgām virsmām. Blokējama bezpakāpju ūdens plūsmas regulēšana. Ar tīrīšanas līdzekļa piejaukumu. Mazgājot jebkura veida transportlīdzekļus, ir jāievēro vietējie un valstij specifiskie noteikumi.

Explore the full GARDENA Cleaning Range –
Entdecke das komplette Reinigungssortiment von GARDENA –
Découvrez la gamme complète de produits de nettoyage GARDENA

* **EN** After registration at gardena.com/registration within 3 months after purchase. Warranty conditions at gardena.com/warranty
DE Nach Registrierung unter gardena.com/registration innerhalb von 3 Monaten nach Kauf. Garantiebedingungen unter gardena.com/warranty
FR Après enregistrement sur gardena.com/registration dans les 3 mois suivant l'achat. Conditions de garantie consultables sur gardena.com/warranty
NL Na registratie op gardena.com/registration binnen 3 maanden na aankoop. Garantievoorwaarden op gardena.com/warranty **SV** Registrera din produkt på gardena.com/registration inom 3 månader efter ditt köp. Garantivillkor på gardena.com/warranty **DA** Efter registrering på gardena.com/registration inden for 3 måneder efter købet. Garantibetingelser på gardena.com/warranty **FI** Edellyttää rekisteröintiä osoitteessa gardena.com/registration 3 kuukauden kuluessa ostosta. Takuuehdot: gardena.com/warranty **NO** Etter registrering på gardena.com/registration innen 3 måneder etter kjøpsdato. Garantibetingelser på gardena.com/warranty **IT** Dopo la registrazione su gardena.com/registration entro 3 mesi dall'acquisto. Condizioni di garanzia su gardena.com/warranty **ES** Después del registro en gardena.com/registration dentro de los 3 meses posteriores a la compra. Condiciones de garantía en gardena.com/warranty **PT** Após o registro em gardena.com/registration dentro de 3 meses após a compra. Condições de garantia em gardena.com/warranty **PL** Po rejestracji na stronie gardena.com/registration w ciągu 3 miesięcy od daty zakupu. Warunki gwarancji: gardena.com/warranty **HU** A vásárlást követő 3 hónapon belül a gardena.com/registration weboldalon történő regisztráció után. A garancia feltételei a gardena.com/warranty oldalon érhetők el **CS** Po registraci na gardena.com/registration do 3 měsíců od nákupu. Záruční podmínky na gardena.com/warranty **SK** Po registrácii na gardena.com/registration do 3 mesiacov od nákupu. Záručné podmienky na gardena.com/warranty **EL** Με την εγγραφή σας στο gardena.com/registration εντός διαστήματος 3 μηνών από την αγορά. Οροι εγγύησης στο gardena.com/warranty **RU** После регистрации на сайте gardena.com/registration в течение 3 месяцев после покупки. Гарантийные условия на gardena.com/warranty **SL** Pri registraciji na gardena.com/registration v 3 mesecih od datuma nakupa. Garancijske pogoje najdete na gardena.com/warranty **HR** Prilikom registracije na gardena.com/registration u roku 3 mjeseca od datuma kupnje. Uvjete jamstva možete pronaći na gardena.com/warranty **SR/BS** Nakon registracije na gardena.com/registration u roku od 3 mjeseca od kupovine. Uslove garancije potražite na gardena.com/warranty **UK** Після реєстрації на сайті gardena.com/registration протягом 3 місяців після покупки. Умови гарантії можна переглянути на сторінці gardena.com/warranty **RO** După înregistrare pe gardena.com/registration în termen de 3 luni de la cumpărare. Condiții de garanție pe gardena.com/warranty **TR** Satın alma tarihinden itibaren 3 ay içinde gardena.com/registration adresine kayıt yaptırdıktan sonra. Garanti koşulları gardena.com/warranty adresinde **BG** След регистрация на сайта gardena.com/registration в рамките на 3 месеца след покупката. Гаранционните условия са качени на gardena.com/warranty **SQ** Pas regjistrimit te gardena.com/registration brenda 3 muajve pas blerjes. Kushtet e garancisë të gardena.com/warranty **ET** Pärast registreerimist aadressil gardena.com/registration 3 kuu jooksul pärast ostmist. Garantiitingimused on leitavad aadressil gardena.com/warranty **LT** Užregistruokite gaminį adresu gardena.com/registration per 3 mėnesius nuo pirkimo. Garantijos sąlygos pateikiamos adresu gardena.com/warranty **LV** Pēc reģistrācijas gardena.com/registration 3 mēnešu laikā pēc pirkuma. Garantijas noteikumi gardena.com/warranty

GARDENA
GARDENA Germany AB
PO Box 7454
S-103 92 Stockholm, Sweden

18826-20.953.01/2023
Made in Germany
www.gardena.com
4 078500 064828
18826
4 078500 064828

FR
01 PET
20 PAP
Raccolta Differenziata

PL Husqvarna Poland Spółka z o.o., ul. Burakowska 14, 01-066 Warszawa • **HU** Forgalmazó: Husqvarna Magyarország Kft. 1044 Budapest, Ezred u. 1-3. • **CS/SK** Husqvarna Česko s.r.o., Türkova 2319/5b, 149 00 Praha 4 - Chodov, IČ: 27408264 • **EL** Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ, Λεωφ. Αθηνών 92, Αθήνα Τ.Κ. 104 42, Ελλάδα Τηλ. +30 210 5193100, info@papadopoulos.com.gr • **RU** Изготовитель: GARDENA Germany AB (Гардена Германи АБ), ПО Бокс 7454, С-103 92 Стокгольм, Швеция. Страна происхождения: Германия. Уполномоченный поставщик: ООО "Хускварна", 141400, Московская обл., г. Химки, улица Ленинградская, владение 39, строение 6, помещение No0802_04. Гарантия 5 лет. Продукция не подлежит обязательной сертификации. • **SL/HR** Husqvarna Austria GmbH, Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria, Država porekla: Nemčija, Zemlja porijekla: Njemačka • **SR** Uvoznik i distributer: Domel d.o.o., Slobodana Djurica 21, Beograd, Zemlja porekla/uvoza: Nemačka • **BS** Uvoznik i distributer SILK TRADE d.o.o., Industrijska zona Bukva bb, 74260 Tešanj, Country of origin: Njemačka • **UK** АТ "Альцест", адреса: вул Петропавлівська 4, 08130, Київська обл. Києво-Святошинський р-н, с. Петропавлівська Борщагівка, Україна • **RO** Madex International Srl, Sos. Odai 117 - 123, sector 1, RO-013603, Bucuresti, Tel: 021 352.76.03/04/05, madex@ines.ro • **TR** Dost Bahce Dış Ticaret Mümessillik A.Ş., Yunus Mah. Adil Sok. No:3/2, 34873 Kartal/İSTANBUL, Menşei: Almanya. • **BG** Агроланд-България АД, Студентски град, бул. „8-ми декември" 13, 1700 София, България. Производител: Гардена, Германия. Страна на произход: Германия. • **SQ** KRAFT SHPK, Autostrada Tirane – Durres, Km 7, 1051 Tirane, Albania, Mob +355 69 877 7821 • **ET** Husqvarna Eesti OÜ, Valdeku 132, Tallinn, 11216 Eesti • **LT** UAB Husqvarna Lietuva, Ateities pl. 77 c, LT-52104 Kaunas • **LV** Husqvarna Latvija, Ulbrokas iela 19A, LV-1021, Riga • **Importer to Great Britain:** Husqvarna UK Ltd, Preston Road, Aycliffe Industrial Park, Newton Aycliffe, County Durham DL5 6UP, Great Britain

670